



Elektroschrottgesetz: Nach Gebrauch... bitte alle Batterien entnehmen...



Achtung: Gefährdung durch Hitzeentwicklung und sich drehende Teile im Betrieb!



Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen...

Sicherheitshinweise: Vor der ersten Inbetriebnahme Anleitung vollständig lesen und verstehen. Dieses Modell ist ab 14 Jahren geeignet...

Sicherheitshinweise für Flugmodelle: Sie nehmen mit Ihrem Fluggerät am allgemeinen Luftverkehr teil. Sie sind als Pilot für Ihr Modell verantwortlich. Sie haften für Ihr Modell und für durch den Betrieb entstandene Schäden...

Sicherheitshinweise zum Ladegerät: Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Dieses Ladegerät ist nicht geeignet für Personen (einschliesslich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen...

Sicherheitshinweise zum Laden des Quadrocopters: Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Flug müssen Akku und die Motoren ca. 15-30 Minuten abkühlen...

Allgemeine Flug-Tipps: Den Quadrocopter immer auf eine ebene Fläche stellen. Eine schräge Fläche kann das Startverhalten des Quadrocopters unter Umständen negativ beeinflussen...

Die geeignete Flugumgebung: Der Ort, an dem der Quadrocopter geflogen werden soll, sollte folgende Kriterien erfüllen: Es sollte sich um einen geschlossenen Raum handeln, in dem Windstille herrscht...

Achtung! Für Modellflugzeuge und -helikopter, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer...

SERVICEHINWEISE

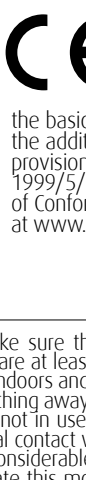
Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.



Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices...



Attention: Risk from heat development and rotating parts during operation! Adult supervision is required!



Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC...

Safety instructions: Before commissioning for the first time, make sure that you have read and understood the entire manual. This model is suitable for pilots who are at least 14 years of age...

Safety instructions for flying models: You are operating your aircraft in the general air traffic. As the pilot, you are responsible for your model. You are liable for your model and any damage resulting from its operation...

Required batteries for the model: Power supply: Rated output: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batteries: 1 x 3.7 V alkaline/LiPo battery/Capacity: 150 mAh/Battery requirement for the remote control: Power supply: DC 3 V/Batteries: 2 x 1.5 V AAA (not included)/USB charging unit: Power supply: Rated output: 5 V / 500 mA

Safety instructions for charging the Quadrocopter: Attention: The battery and motor must cool down for 10 to 15 minutes before charging and after every flight. Otherwise they can be damaged. The charging process must be constantly monitored...

General flying tips: Always place the quadrocopter on a level surface. An inclined surface can, under certain circumstances, have a negative impact on the starting behaviour of the quadrocopter...

The suitable flying environment: The location in which the quadrocopter is flown should fulfil the following criteria: It should be an indoor location with still air. Insofar as possible, there should be no air condition systems, heaters, etc...

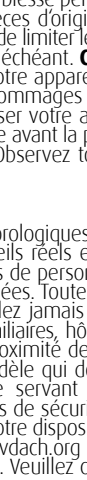
Attention! Liability insurance has been mandatory since 2005 for flying model aircraft and helicopters outdoors. Contact your private liability insurer and make sure that your new and earlier models are included in the insurance coverage...

SERVICE NOTES

You can find our telephone, ordering options and replacement tips for spare parts, as well as additional useful information about all models from Revell Control.



Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique: A la fin de leur utilisation, retirer toutes les piles et les éliminer séparément...



Attention: Lors de l'utilisation, danger dû à un fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs! La surveillance par des adultes est nécessaire!



Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

Consignes de sécurité: Cette notice d'utilisation doit être lue dans son intégralité et comprise avant toute mise en service. Ce modèle peut être manipulé à partir de 14 ans. La surveillance par des adultes est indispensable pendant le vol de l'appareil...

Consignes de sécurité concernant les piles: Les piles rechargeables doivent être retirées de la télécommande avant leur chargement. Ne pas recharger les piles jetables. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte...

Consignes de sécurité pour le chargement du quadricoptère: Attention: Avant tout chargement et après chaque utilisation, laisser refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes, pour éviter de les endommager...

minutes permet de faire voler le quadricoptère entre 4 et 5 minutes. Avertissement: La batterie Li-Po peut chauffer pendant le chargement. Si la batterie devient extrêmement chaude et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu!

Conseils généraux de vol: Toujours poser le quadricoptère sur une surface plane. Une surface inclinée peut éventuellement avoir un effet négatif sur le décollage du quadricoptère...

L'environnement de vol adéquat: L'endroit où le quadricoptère sera utilisé doit répondre aux critères suivants: L'espace doit être un endroit fermé et à l'abri du vent. Si possible, la pièce doit être dépourvue de cloisons, de ventilateurs chauffants, etc...

Attention! Les vols d'aéronefs ou d'hélicoptères de modélisme en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile...

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.

Zetgeving voor ingedankte elektrische en elektronische apparatuur: Verwijder alle verbruikte batterijen afzonderlijk. Lever oude elektrische apparaten in bij uw gemeentelijke inzamelingspunt voor ingedankte elektrische en elektronische apparatuur...

Let op: Gevaar voor hitteontwikkeling en draaiende onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!

Hiermee verklaart Revell GmbH, dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC. U kunt de conformiteitsverklaring vinden op www.revell-control.de.

Consignes de sécurité pour le chargement du quadricoptère: Attention: Avant tout chargement et après chaque utilisation, laisser refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes, pour éviter de les endommager...

minutes permet de faire voler le quadricoptère entre 4 et 5 minutes. Avertissement: La batterie Li-Po peut chauffer pendant le chargement. Si la batterie devient extrêmement chaude et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu!

Conseils généraux de vol: Toujours poser le quadricoptère sur une surface plane. Une surface inclinée peut éventuellement avoir un effet négatif sur le décollage du quadricoptère...

L'environnement de vol adéquat: L'endroit où le quadricoptère sera utilisé doit répondre aux critères suivants: L'espace doit être un endroit fermé et à l'abri du vent. Si possible, la pièce doit être dépourvue de cloisons, de ventilateurs chauffants, etc...

Attention! Les vols d'aéronefs ou d'hélicoptères de modélisme en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile...

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.

Veiligheidsaanwijzingen: Lees de handleiding voor de eerste inbedrijfstelling volledig door en zorg dat u deze begrijpt./Dit model is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf 14 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist/wanneer jongeren met de helikopter vliegen./Dit model is geschikt voor gebruik buitenshuis en bij droog weer en windstille te in open lucht./Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van het model wanneer ermee wordt gevlogen./Schakel de zender en het model uit wanneer deze niet worden gebruikt./Verwijder de batterijen uit de zender wanneer deze niet wordt gebruikt./Houd het model steeds in het oog, zodat u er niet de controle over verliest. Als het model onoplettend en zorgeloos wordt gebruikt, kan aanmerkelijke schade het gevolg zijn. /Bewaar deze handleiding goed./Het model mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt./Rijd niet met het model in de buurt van personen, dieren, open water en elektriciteitsleidingen./Dit model is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. Wij adviseren personen zonder ervaring met modelvliegtuigen om het model onder leiding van een ervaren piloot te leren gebruiken./In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd, dat niemand gewond kan raken door de modelaflu, ook als er storingen optreden of de auto defect raakt./Het product mag uitsluitend worden gerepareerd of gewijzigd met toegelaten, originele onderdelen. Het model kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen./Bedien het model, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvanuit u eventueel snel kunt uitwijken.**Veiligheidsaanwijzingen voor vliegende modellen:** U neemt met uw vliegmachine deel aan het luchtverkeer. U bent als piloot verantwoordelijk voor uw model, u bent aansprakelijk voor uw model en voor door het gebruik ontstane schade./Wanneer u voor vliegmachine commercieel wilt gebruiken, hebt u een opstijvergunning nodig./Zorg dat u voor de eerste inbedrijfstelling vertrouwd bent met de functies van het model./Controleer de correcte werking van het product voor elke vlucht. /Volg de aanwijzingen van de fabrikant altijd op./Let altijd op wind, weersomstandigheden en eventuele hindernissen./U moet bemande vliegtuigen altijd meteen uitwijken en onmiddellijk landen./Houd rekening met de privéseer van anderen: Maak geen opnamen van personen zonder hun toestemming en neem de richtlijnen van de privacybescherming in acht. Opnamen zijn altijd slechts voor privégebruik en mogen niet worden verkocht./Vlieg niet over vreemde privé-terreinen, samenscholingen van mensen, militaire objecten, ziekenhuizen, energiecentrales, gevangenis en dergelijke./Vlieg niet in de buurt van vliegvelden (<1,5 km)/Vlieg niet zonder direct visueel contact met het model, het moet zich altijd in direct zicht bevinden. Het is wettelijk verboden een model bijv. aan de hand van slechts een videobeeld te besturen./Wanneer u zich niet aan deze veiligheidsaanwijzingen houdt, bent u eventueel strafbaar!/Meer informatie en hulp is verkrijgbaar bij de vereniging voor onbemande luchtvaartstystemen: "http://www.uavdach.org./Het is sinds 2005 verplicht verzekerd te zijn voor modellen waarmee buiten wordt gevlogen. Neem hiervoor contact op met de verzekering maatschappij op uw particuliere WA-verzekering heeft afgesloten en zorg ervoor dat uw nieuwe en eerdere modellen door deze verzekering worden gedekt. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proeflidmaatschap aan incl. verzekering.**Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de zender:** Voor de zender raden wij het gebruik van alkali-manganbatterijen aan. Oplaadbare batterijen (accumulatoren) zijn een milieuvriendelijk alternatief voor wegwerpbatterijen voor deze zender en andere huishoudelijke elektrische apparaten./Als de de zender niet goed meer werkt, moeten er nieuwe batterijen worden geplaatst. c.q. moeten de batterijen worden opgeladen.**Veiligheidsaanwijzingen m.b.t. batterijen:** Oplaadbare batterijen moeten voor het laden uit de zender worden verwijderd./Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen./Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenden worden opgeladen./Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar./Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type./Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting./Verwijder lege batterijen uit de zender./De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten./Verwijder de batterijen uit de zender, wanneer deze langer tijd niet wordt gebruikt.**Veiligheidsaanwijzingen bij de lader:** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen./Deze lader is niet geschikt voor kinderen en voor personen met lichamelijke of geestelijke beperkingen of met onvoldoende kennis over en ervaring met laders, behalve onder toezicht van of na voldoende instructie door een persoon die bevoegd is om de ouderlijke macht uit te oefenen./Op kinderen moet toezicht worden gehouden - de lader is geen speelgoed!/De lader is specifiek afgesteld op het laden van de LiPo-accu van dit model. De lader mag uitsluitend worden gebruikt voor het laden van de modelaccu. Gebruik hier niet voor andere accu's of oplaadbare batterijen./Transformators, adapters en laders die met het model worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan kabels, stekkers, behuizingen en andere onderdelen. Eventuele beschadigingen moeten eerst worden gerepareerd voordat de apparaten verder gebruikt mogen worden. **Het model is uitgerust met een LiPo-accu. Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht:** Wees LiPo-accu's nooit in het vuur en bewaar ze niet op hete plekken./Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader om de accu op te laden. Bij gebruik van een andere lader kan de accu onherstelbaar beschadigd raken; dit kan ook leiden tot schade aan naburige onderdelen en tot persoonlijk letsel!/Gebruik nooit een lader voor NiCd-/NiMH-accu's./Laad de accu steeds op op een vooraf vastgesteld ondergrond en in een brandveilige omgeving./Laat de accu niet onbeheerd achter tijdens het laden./Demonteer de contacten van de accu in geen geval en probeer ze niet aan te passen. Beschadigde cellen van de accu niet en maak ze niet open. Er bestaat ontploffingsgevaar! /Houd de LiPo-accu buiten bereik van kinderen./

Accu's moeten ontladen zijn of de accucapaciteit moet uitgeput zijn voordat u ze weggoet. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen!**Onderhoud en verzorging:** Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek./Voorkom blootstelling van model, accu en batterijen aan direct zonlicht en/of directe inwerking van warmte./Zorg ervoor dat model, zender en lader nooit met water in contact komen; hierdoor kan de elektronica beschadigd raken./Wijzigingen in techniek en kleur voorbehouden!**Benodigde accu voor het model:** Voeding: ===/Nominale vermogen: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batterijen: 1 x 3.7 V Oplaadbare/LiPo-accu/Capaciteit: 150 mAh/**Benodigde batterijen/accu's voor de zender:** Voeding: ===/DC 3 V/Batterijen: 2 x 1,5 V "AAA" (niet meegeleverd)/**USB-lader:** Voeding: ===/Nominale vermogen: 5 V / 500 mA

Veiligheidsaanwijzingen bij het opladen van de quadcopter:
Let op: Voor het opladen en na elke vlucht moeten de accu en de motoren steeds 15 tot 30 minuten afkoelen, anders raken deze onderdelen beschadigd. Bij het laden moet steeds toezicht worden gehouden. Laad de accu steeds op op een vooraf vastgesteld ondergrond en in een brandveilige omgeving./De Quadcopter van de accu afnemen en de zender uitschakelen./Trek de accu uit de accuschakel (niet aan het snoer vasthouden)./Streek de lader in een vrije USB-poort en sluit de accu aan op de lader. De lader licht op./Het laden duurt 45 minuten en moet steeds in de gaten worden gehouden. Zodra het laden is beëindigd, gaat de lader uit./Haal na het laden de stekker van de accu uit de lader en de stekker van de lader uit de USB-poort. **Na een laadtijd van ca. 35 minuten kan de Quadcopter ca. 4 - 5 minuten vliegen. Waarschuwing:** De LiPo-accu kan tijdens het laden warmer worden. Als de accu echter heet wordt en/of er veranderingen aan het oppervlak te zien zijn, moet het laden onmiddellijk worden afgebroken!

Algemene vliegtips :
Zet de Quadcopter altijd op een vlakke ondergrond. Een schuin vlak kan het startgedrag van de Quadcopter onder bepaalde omstandigheden negatief beïnvloeden./Beweg de regelaars altijd langzaam en met gevoel./Houd de Quadcopter steeds in het oog, kijk niet naar de zender./Beweg de liftkrachtregelaar weer een beetje naar beneden zodra de Quadcopter loskomt van de grond. Pas de liftkrachtregelaar aan om de vlieghoogte te handhaven./Beweeg de liftkrachtregelaar weer iets naar boven als de Quadcopter daalt./Beweg de liftkrachtregelaar iets naar beneden als de Quadcopter stijgt./Het is vaak al genoeg om de richtingsregelaar een heel klein beetje in de gewenste richting te tikken om een bocht te maken. De eerste keren dat met de Quadcopter wordt gevlogen, heelt men meestal de neiging de regelaars te heftig te bedienen. Beweeg de regelaars altijd langzaam en voorzichtig, in geen geval snel en schokkerig./Beginners kunnen na het afstellen van de trim het best eerst de beheersing van de regelaars oefenen. De Quadcopter hoeft aanvankelijk niet per se rechtuit te vliegen. Het is beter om eerst te proberen een constante hoogte van ongeveer een meter boven de grond te handhaven door de liftkrachtregelaar steeds kortstondig aan te raken. Oefen daarna pas met het naar links en rechts sturen van de Quadcopter.


De geschikte vliegomgeving:
De plaats waar u riet de Quadcopter vliegt, moet voldoen aan de volgende criteria: Het moet een desloten ruimte zijn, waar het windstil is. Zorg er indien mogelijk voor, dat er geen luchtstromen worden veroorzaakt door airconditioning, luchtverwarmers enz./De ruimte moet ten minste 10 meter lang, 6 meter breed en 3 meter hoog zijn. Voor kunstverreigers verwijderen wij buiten of in een grote hal de ruimte, waarbij in elke richting min. 10 m ruimte is./Er mogen zich geen storende voorwerpen in de buurt bevinden (ventilatoren, lampen enz.)./Verkeer u er voor het starten in ieder geval van, dat alle levende wezens, inclusief de piloot, zich op meer dan 1 à 2 meter van de helikopter bevinden wanneer deze opstijgt.

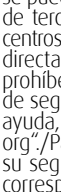
Let op!
Het is sinds 2005 verplicht verzekerd te zijn voor modelvliegtuigen en -helikopters waarmee buiten wordt gevlogen. Neem contact op met uw aansprakelijkheidsverzekeraar en verzekeer u ervan, dat uw nieuwe en vorige modellen door deze verzekering worden gedekt. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proeflidmaatschap aan incl. verzekering.


SERVICEAANWIJZINGEN

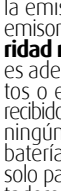
Op www.revell-control.de vindt u bestelmogelijkheden en vervangingstips voor reserveonderdelen, alsmede andere nuttige informatie over alle modellen van Revell Control.

Español

 **Legislación sobre residuos eléctricos:** Cuando el producto alcance el final de su vida útil saque todas las baterías y deséchelas en el contenedor de recogida selectiva apropiado. Deseche los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio destinado para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal. ¡Gracias por su colaboración!

 **Atención:** Peligro por generación de calor y piezas en movimiento durante el funcionamiento. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

 Revell GmbH declara que este producto cumple los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en www.revell-control.de.

 **LiPo**

Instrucciones de seguridad Atención: Lea este manual por completo y familiarícese con el contenido antes de poner en funcionamiento el modelo por primera vez. /Este modelo está recomendado para mayores de 14 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto./Este producto es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior, sin viento y con tiempo seco./Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del modelo./Apague la emisora y el modelo cuando no los esté usando./Saque las baterías de la emisora cuando no los esté usando./No pierda en ningún momento de vista el modelo para no perder el control sobre el mismo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Guarde este manual para referencias futuras./Solo se permite usar este modelo según las instrucciones detalladas en este manual./No vuele el modelo cerca de personas, animales, zonas acuáticas ni conducciones eléctricas./Este modelo no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las personas sin experiencia previa con modelos de radio control cuenten con la ayuda de un piloto experimentado la primera vez que pongan en marcha el modelo./Por norma se debe prestar atención a que no exista el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos./El producto solo se puede modificar o reparar con piezas originales autorizadas. En caso contrario el modelo podría resultar dañado o entrañar algún peligro./El modelo se debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos. **Instrucciones de seguridad para aeromodelos:** Con su aeronave participa en el tráfico aéreo general. Como piloto es responsable de su modelo. Es responsable de su modelo y de todos los daños ocasionados por su uso./Para usar su aeronave de forma comercial, requiere de la autorización correspondiente./Familiarícese con las funciones de su modelo antes de usarlo por primera vez./Compruebe el correcto funcionamiento del producto antes de cada vuelo. /Observe siempre las indicaciones del fabricante. (Observe siempre el viento, la meteorología y posibles obstáculos./Deberá ceder el cetro siempre a aeronaves tripuladas y aterizar inmediatamente./Respete la privacidad de terceros. No capture imágenes de personas sin su permiso y observe la legislación relativa a la protección de datos. Todas las imágenes tomadas solo se pueden utilizar en el ámbito privado quedando prohibida su venta./No sobrevuele parcelas privadas de terceros, aglomeraciones de personas, instalaciones militares, hospitales, centrales energéticas, centros penitenciarios y similares./No vuele cerca de aeropuertos (<1,5 km)./No vuele sin tener visión directa del modelo. El modelo debe estar siempre dentro del campo de visión directa. La legislación prohíbe, p. ej., volar un modelo solo utilizando el imagen de vídeo./Si no observa estas instrucciones de seguridad podrá ser objeto de acciones y sanciones penales./Puede encontrar más información y ayuda, p. ej., de la asociación para sistemas de aeronaves no tripuladas en <http://www.uavdach.org>./Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro. Alternativamente, la DMFV ofrece en Internet, www.dmfv.aero, la posibilidad de asociarse de prueba de forma gratuita incluyendo un seguro. **Instrucciones de seguridad relativas a la emisora:** Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables respetuosas con el medio ambiente./En cuanto la emisora deje de funcionar de forma fiable se deben cambiar las pilas o recargar las baterías. **Instrucciones de seguridad relativas a la batería:** Las baterías recargables deben sacarse de la emisora antes de cargarlas./Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto./No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas./Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes./

Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -)/Las baterías descargadas deben sacarse de la emisora./Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos./Saque las baterías de la emisora cuando no vaya a utilizarlas durante un periodo de tiempo prolongado. **Instrucciones de seguridad relativas al cargador:** Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./Este cargador no es adecuado para personas (niños incluidos) con limitaciones físicas o mentales, o cuyos conocimientos o experiencia en el manejo de cargadores sea insuficiente, salvo que estén supervisados o hayan recibido las instrucciones pertinentes por parte de un adulto responsable./Los niños no deben utilizar en ningún caso el cargador sin supervisión adulta. ¡El cargador no es un juguete!/El cargador para la batería LiPo se ha diseñado especialmente para cargar la batería de este modelo. Utilice el cargador solo para cargar la batería de este modelo, no lo utilice para otras baterías./Los transformadores, adaptadores de red o cargadores que se utilicen en conjunción con el modelo deben revisarse regularmente por si presentan daños en los cables, conectores, carcass u otras piezas. Cualquier daño debe rectificarse antes de que se puedan seguir utilizando dichos aparatos. **El modelo está equipado con una batería LiPo recargable. Es necesario tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:** Bajo ninguna circunstancia se deben arrojar las baterías LiPo al fuego ni guardarlas en lugares con temperaturas elevadas./Para cargar las baterías solo se debe utilizar el cargador suministrado. La utilización de un cargador distinto puede provocar daños permanentes en la batería y componentes próximos, aparte de lesiones personales./Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar un cargador de baterías de NiCd/NiMH. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios./La batería no debe dejarse desatendida durante el proceso de carga./Bajo ninguna circunstancia se deben desmontar o modificar los contactos de la batería. Las celdas de la batería no se deben dañar ni perforar. Existe el riesgo de explosión./La batería LiPo debe mantenerse alejada del alcance de los niños./Las baterías deben estar descargadas, o su capacidad agotada, antes de poder desechárselas. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos. **Mantenimiento y cuidados:** Utilice solo un paño limpio y suave para limpiar el modelo./No exponga el modelo, la emisora ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor./La emisora ni el cargador deben entrar en contacto con el agua, ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica.Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y de color. **Especificaciones de la batería de el modelo:** Alimentación: ===/Potencia nominal: 3.7 V DC / 0.56 Wh/Baterías: 1 batería LiPo recargable de 3.7 V/Capacidad: 150 mAh/**Especificaciones de la batería de la emisora:** Alimentación: ===/3 V DC/ Baterías: 2 x 1,5 V "AAA" (no incluidas)/**Cargador USB:** Alimentación: ===/Potencia nominal: 5 V / 500 mA

Instrucciones de seguridad relativas a la carga del quadcoptero:
Atención: Antes de cargar la batería y después de cada uso es necesario que la batería y los motores se enfrien durante 15 a 30 minutos, ya que en caso contrario podrían resultar dañados. El proceso de carga se debe supervisar siempre. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios./Desconecte el quadcoptero de la batería y apague la emisora./Saque la batería del compartimento (no la sujete por el cable)./Enchufe el cargador a un puerto USB libre y conecte la batería al cargador./La luz del cargador se enciende./El proceso de carga tarda 45 minutos y se debe supervisar continuamente. El proceso de carga ha terminado cuando la luz del cargador se apaga./Desconecte la batería del cargador y el cargador del puerto USB una vez haya terminado el proceso de carga. **Tras un periodo de carga de aprox. 35 minutos, el quadcoptero se puede volar entre 4 y 5 minutos. Advertencia:** La batería LiPo se puede calentar durante la carga. Aunque si se observa que se calienta excesivamente y/o presenta cambios en la superficie exterior se debe.

Consejos generales de vuelo:
Coloque el quadcoptero siempre sobre una superficie plana. Una superficie inclinada puede influir negativamente en el despegue del quadcoptero./Accione los mandos siempre con cuidado y tacto./Tenga el quadcoptero siempre a la vista y no mire la emisora./Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo en cuanto el quadcoptero despegue. Vaya ajustando la posición de la palanca de gas para mantener la altura de vuelo./Empuje la palanca de gas un poco hacia arriba si el quadcoptero pierde altura./Empuje la palanca de gas hacia abajo si el quadcoptero gana altura./Para trazar una curva, la mayoría de las veces es suficiente con pulsar la palanca de dirección solo un poco en la dirección deseada. Las primeras veces que se vuelva el quadcoptero se tiende a accionar los mandos con demasiada vehemencia. La palanca de dirección se debe mover siempre con cuidado y tacto. En ningún caso forma rápida o brusca./Los principiantes deben evitar de vez en cuando el trimado familiarizarse con el manejo de la palanca de gas. En los primeros vuelos la atención no debe dirigirse a mantener una trayectoria recta, sino más bien a mantener una altura constante de aprox. 1 metro pulsando según sea necesario la palanca de gas. Solo entonces se debe pasar a maniobrar el quadcoptero.


Entorno de vuelo apropiado:
El lugar en el que se vaya a volar el quadcoptero debe cumplir los siguientes criterios./Debe tratarse de un lugar cerrado, sin viento. Siempre que sea posible no debe haber instalaciones de aire acondicionado, ventiladores, etc. que puedan provocar la circulación del aire./El lugar escogido debe tener como mínimo 10 metros de largo, 6 metros de ancho y 3 metros de alto. Para el vuelo acrobático recomendamos volar en el exterior o en pabellones con 10 metros de espacio libre en todas las direcciones./El espacio debe estar libre de obstáculos (ventiladores, lámparas, etc.)./Antes de iniciar el vuelo es necesario asegurarse de que no haya ningún ser vivo (piloto incluido) a menos de 1-2 metros de la aeronave.


¡Atención!
Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro.


ISTRUCCIONES DE SERVICIO

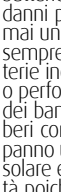
En www.revell-control.de encontrará posibilidades de realizar pedidos y consejos para cambiar piezas de repuesto, así como información útil sobre todos los modelos de Revell Control.

Italiano

 **Legge sui rifiuti elettronici:** Una volta concluso l'utilizzo, rimuovere le batterie e smaltire separatamente i vecchi apparecchi elettrici presso i punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici. Grazie per la collaborazione!

 **Attenzione:** Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È necessaria la supervisione di un adulto!

 Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta i requisiti di base e le ulteriori clausole applicabili della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.

 **LiPo**

Istruzioni di sicurezza: Prima della prima messa in uso è necessario leggere e comprendere completamente queste istruzioni per l'uso./Questo modellino è adatto a ragazzi a partire dai 14 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori./Questo modellino è adatto ad essere usato all'interno e in caso di ambienti asciutti e assenza di vento, anche all'esterno./Tenere il viso, le mani e gli abiti lontani dal modellino durante l'uso./Spegnerlo il radiocomando del modellino, quando questo non viene utilizzato./Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non viene utilizzato./Mantenere sempre il modellino entro il proprio raggio visivo per evitare di perdere il controllo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Respetar estas instrucciones por l'uso./Utilizzatore deve utilizzare questo modellino secondo le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale./Non utilizzare il modellino vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee elettriche./Questo modellino non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Si consiglia alle persone prive di esperienza con i modellini da modellare di mettere in funzione il modellino con la supervisione di un pilota esperto./In generale, assicurarsi che il modello non possa ferire persone vicinissime alla presenza di problemi di funzionamento e difetti./Il prodotto deve essere riparato o modificato strutturalmente solo con ricambi originali. In caso contrario il modellino potrebbe essere danneggiato o diventare pericoloso./Per evitare rischi utilizzare il modellino sempre in una posizione da cui può facilmente essere sciolto. **Indicazioni di sicurezza per modellino di volo:** Con il proprio velivolo si prende parte al traffico aereo generale. In quanto pilota si è responsabili del proprio modellino. È necessario il permesso di volo./Familiarizzare prima del primo utilizzo con le funzioni del modellino./Verificare il corretto funzionamento del prodotto prima di ogni volo. /Seguire sempre le istruzioni del produttore./Fare sempre attenzione a vento, condizioni atmosferiche ed eventuali ostacoli./Schivare sempre immediatamente gli aeromobili in volo e atterrare subito./Rispettare la privacy degli altri: Non riprendere le persone senza il loro permesso e rispettare le disposizioni sulla protezione dei dati. Tutte le riprese devono essere effettuate sempre solo privatamente e non vendute./Non volare su una proprietà privata, tra la folla, su oggetti militari, ospedali, centrali elettriche, nelle carceri e simili./Non volare nelle vicinanze di aeroporti (<1,5 km)./Non volare senza contatto visivo diretto con il modellino, questo deve trovarsi sempre nel proprio raggio visivo. Ad esempio comandare un modellino./Inosservanza di queste istruzioni il sistema può costituire un reato!/Per informazione e ulteriori assistenza, contattare l'Associazione italiana di aeromobili senza pilota all'indirizzo "http://www.uavdach.org"/Per i modellini che volano all'esterno da copia e modellare l'assicurazione. Rivolgersi alla propria compagnia assicurativa e accertarsi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in possesso. Farsi consegnare questa conferma per iscritto e conservarla./In alternativa è possibile richiedere un'iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet all'indirizzo. **Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:** Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganeso. Le batterie monouso per questo radiocomando e per altri apparecchi elettrici per uso domestico possono essere sostituite con batterie ricaricabili (accumulatore) per un maggior rispetto dell'ambiente./Se improvvisamente il radiocomando smette di funzionare, inserire nuove batterie e/o ricaricarle. **Indicazioni di sicurezza per le batterie:** Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal radiocomando per la ricarica./Non ricaricare batterie monouso./Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto./Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate./Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile./Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -)./Le batterie scariche devono essere rimosse dal radiocomando./I morsetti di raccordo non devono essere cortocircuitati./Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non vengono utilizzate per molto tempo. **Avvertenze di sicurezza sul caricabatterie:** Non ricaricare batterie monouso./Questo caricabatterie non è adatto a persone (incluso bambini) con ridotte capacità motorie o mentali, oppure con scarsa conoscenza ed esperienza con i caricabatterie, salvo non sorvegliati o guidati da un adulto esperto./I bambini devono essere controllati, il caricabatterie non è un giocattolo./Evitare rischi per le batterie LiPo: è stabilito appositamente per ricaricare le batterie del modellino. Utilizzare il caricatore solo per caricare le batterie del modellino, non per altri tipi di batterie./Controllare regolarmente l'eventuale presenza di danni su cavi, connettori, alloggiamenti e altri componenti appartenenti a trasformatori, alimentatori o caricabatterie utilizzati insieme al modellino. All'occorrenza, ripararli prima che i difetti vengano utilizzati. **Il modellino è dotato da una batteria LiPo. Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:** Non gettare mai le batterie LiPo nel fuoco e tenere lontano da fonti di calore./Per caricare le batterie, utilizzare il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di un altro caricabatterie può portare a danni permanenti alle batterie e alle parti adiacenti e causare lesioni fisiche alle persone./Non utilizzare mai un caricabatterie per batterie di tipo NiCd-/NiMH/Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dai contatti di incendi./Non lasciare le batterie incustodite durante la ricarica. Non smontare o modificare i contatti delle batterie./Non danneggiare o perforare le celle della batteria. Vi è il rischio di esplosione./Tenere la batteria LiPo lontana dalla portata dei bambini./Scarcicare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro pulito./Proteggere il modellino, il radiocomando e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare e/o dall'effetto diretto del calore./Non esporre il modellino, il radiocomando e il caricatore all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica. Con riserva di modifiche tecniche e dei colori della batteria. **Requisiti della batteria per il modello:** Alimentazione: ===/Potenza nominale: DC 3.7 V / 0.56 Wh/Batteria: 1 x 3.7 V Oplaadbare/Batteria LiPo/Capacità: 150 mAh/**Requisiti per batterie monouso/ricaricabili del radiocomando:** Alimentazione: ===/DC 3 V/Batteria: 2 x 1,5 V "AAA" (non fornite)/**Caricabatterie USB:** Alimentazione: ===/Potenza nominale: 5 V / 500 mA

Norme di sicurezza per la ricarica del quadricottero:
Attenzione: Prima del caricamento e dopo ogni volo lasciar raffreddare la batteria e i motori ca. 10 a 15 minuti. Altrimenti si possono danneggiare. Controllare costantemente l'operazione di caricamento. Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Scollegare la batteria del quadricottero e spegnere il radiocomando./Togliere la batteria dall'apposito vano (non tenerla attaccata al cavo)/Collegare il caricabatterie ad una presa USB libera e collegare la batteria al caricabatterie. Il caricabatterie si illumina./La procedura di caricamento dura ca. 45 minuti e deve essere costantemente monitorata. Una volta completato il caricamento, il caricabatterie si spegne/Collegare le batterie ricaricabili dal caricatore a caricamento eseguito e scollegare il caricatore dalla presa USB. **DoPO un tempo di ricarica di 35 minuti il quadricottero può rimanere in volo ca. 4-5 minuti. Avvertenza:** La batteria LiPo si riscalda durante la ricarica. Se dovesse diventare troppo calda e/o se si presentano variazioni della superficie, interrompere immediatamente la ricarica!

Consigli generali di volo:
Posizionare sempre il quadricottero su una superficie piana. Una superficie irregolare può influenzare negativamente l'avvio del quadricottero./Spostare sempre il regolatore di controllo lentamente e con attenzione./Mantenere sempre il quadricottero entro il proprio raggio visivo e non guardare il radiocomando./Spostare leggermente il regolatore di accelerazione verso il basso appena il quadricottero si solleva dal terreno. Per mantenere l'altezza di volo, adeguare la regolazione del regolatore di accelerazione./

Se il quadricottero scende, spostare il regolatore di accelerazione di nuovo verso l'alto./Se il quadricottero spostare il regolatore di accelerazione verso il basso./Per effettuare una curva in volo, basta semplicemente ruotare leggermente il regolatore nella direzione corrispondente. Nei primi utilizzi si è portati spesso ad utilizzare il quadricottero con eccessivo impulso. Spostare sempre il regolatore di comando lentamente e con con attenzione. Maj velocemente o all'indietro./Dopo la compensazione i principianti dovrebbero cercare di prendere confidenza con il regolatore di corsa. All'inizio, il quadricottero non deve volare necessariamente dritto, è meglio procedere con tocchi leggeri sul regolatore di accelerazione per mantenere un'altezza costante a circa un metro da terra. Inizialmente è necessario imparare a comandare il quadricottero per virare a destra e/o sinistra.

Ambiente di volo ideale:
Il luogo in cui viene utilizzato il quadricottero dovrebbe rispettare i seguenti criteri: Ventilare trattarsi di un luogo chiuso e privo di vento. Se possibile, evitare la presenza di climatizzatori, condizionatori ecc. che possono causare correnti d'aria./Lo spazio deve avere almeno lunghezza di 10m, larghezza di 3m e altezza di 3 m. Per il volo acrobatico, consigliamo di volare all'esterno oppure in una grande sala, con uno spazio di 10 m in ogni direzione./Non devono essere presenti ostacoli nella stanza (ventilatori, lampade ecc.)/All'avvio assicurarsi immediatamente che non vi siano esseri viventi - pilota compreso - entro 1-2 metri dall'apparecchio all'inizio del volo.

Attenzione!
Per i modelli di aerei ed elicotteri per volo in esterni dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Informatevi presso il vostro assicuratore e accertatevi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in vostro possesso. Fatevi consegnare questa conferma per iscritto e conservatela. In alternativa è possibile richiedere una iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet su www.dmfv.aero incl. assicurazione.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Per informazioni sugli ordini e consigli su come sostituire i pezzi di ricambio, nonché altre informazioni utili su tutti i modelli Revell Control consultate il sito www.revell-control.de.